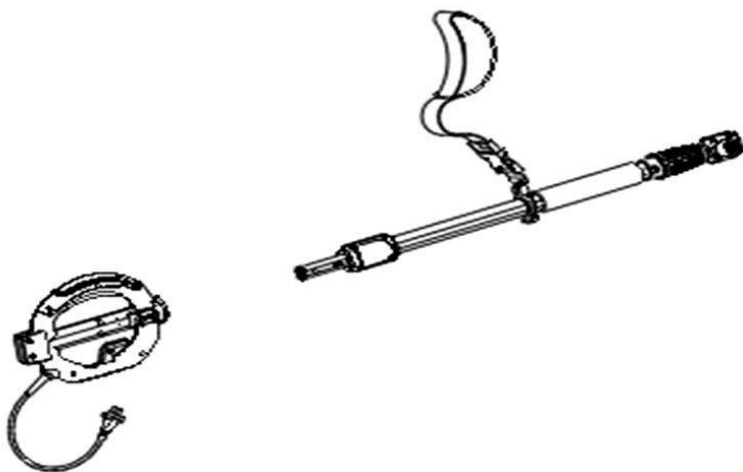




## Originalanleitung

**3D Multihandgriff teleskopierbar für  
3D Hochentasteraufsatz, Art. 920565 und  
3D Heckenscherenaufsatz, Art. 920564**

Artikel Nr. 92 05 66



## Original Instructions

**3D Handle and Telescopic Pole for  
3D Pole Saw Attachment, Art. 920565 and  
3D Hedge Trimmer Attachment, Art. 920564**

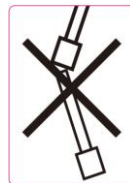
Article No. 92 05 66





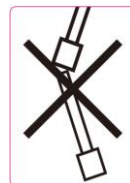
## Sicherheitshinweise

- Der Handgriff und der Teleskopstiel sind keine Spielzeuge. Halten Sie die Artikel von Kindern fern.
- Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in die Kontakte gelangen kann. Stecken Sie keine spitzen metallischen Gegenstände in die Kontakte.
- Halten Sie den Handgriff und den Teleskopstiel von Feuchtigkeit fern und achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Kontakte gelangen kann.
- Achtung! Die Benutzung des Hochentasters und der Heckenschere mit zwei Teleskopstielen ist nicht gestattet! Die Stabilität ist nicht gewährleistet und es besteht die Gefahr von ernsthaften Verletzungen sowie Schäden am Gerät!
- Beachten Sie auch die Anleitung des jeweiligen Gerätes, das Sie benutzen möchten.



## Operation

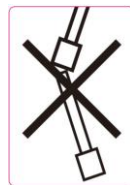
- The handle and the telescopic pole are no toys. Keep the articles out of reach of children.
- Make sure that dirt cannot get into the contacts. Do not insert spiky metallic objects into the contacts.
- Keep the telescopic pole from moisture and make sure water cannot get into the contacts.
- Attention: Operating the pole saw and the hedge trimmer attachment with two telescopic poles is not permitted! The stability of the attachment is not guaranteed and there is risk of severe injury and damage to the attachment!
- Note the instruction manual of the machine you want to operate.





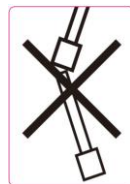
## Consignes de sécurité

- La poignée et la poignée télescopique ne sont pas des jouets. Gardez les articles hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous qu'aucune saleté ne puisse pénétrer dans les contacts. N'insérez pas d'objets métalliques tranchants dans les contacts.
- Gardez la poignée et la poignée télescopique à l'abri de l'humidité, en veillant à ne pas laisser l'eau pénétrer dans les contacts.
- Attention! L'utilisation de la charrue et du taille-haie avec deux poignées télescopiques n'est pas autorisée! La stabilité n'est pas garantie et il existe un risque de blessure grave et d'endommagement de l'appareil!
- Suivez également les instructions du périphérique que vous souhaitez utiliser.



## Informazioni sulla sicurezza

- La maniglia e il manico telescopico non sono giocattoli. Tenere gli oggetti lontano dai bambini.
- Assicurarsi che nessuna sporcizia possa penetrare nei contatti. Non inserire oggetti metallici taglienti nei contatti.
- Tenere la maniglia e l'impugnatura telescopica lontani dall'umidità, facendo attenzione a non lasciare entrare acqua nei contatti.
- Attenzione! L'uso dell'aratro e del tagliaiepi con due manici telescopici non è permesso! La stabilità non è garantita e vi è il rischio di lesioni gravi e danni al dispositivo!
- Segui anche le istruzioni del dispositivo che desideri utilizzare.

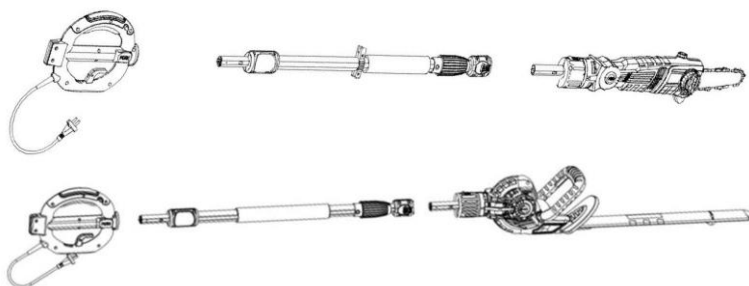




## Benutzung

1. Stecken Sie den Teleskopstiel in den Handgriff und in den 3D-Heckenscherenaufsatz bzw. in den 3D-Hochentasteraufsatz.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten sicher miteinander verbunden sind.

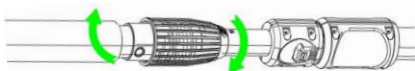
Achtung! Aus Sicherheitsgründen funktioniert der Hochentasteraufsatz nicht mit dem Handgriff allein. Es muss immer der Teleskopstiel montiert werden!



3. Zum Entfernen des Teleskopstiels, drücken Sie erst die Entriegelungstasten PUSH auf beiden Seiten am Handgriff und ziehen Sie den Handgriff heraus.
4. Drücken Sie danach die Entriegelungstasten am Teleskopstiel und ziehen Sie den Teleskopstiel aus dem Gerät.

### Arbeitslänge einstellen

1. Zum Ausziehen des Teleskopstiels, lösen Sie erst die Befestigungsmutter.
2. Ziehen Sie den Teleskopstiel heraus und drehen Sie die Befestigungsmutter nach dem Einstellen der Arbeitslänge wieder fest.



Der Hochentaster kann bis zu einer Gesamtlänge von 2,3 m ausgezogen werden. Somit ergibt sich eine Arbeitshöhe von ca. 4 m.



## Benutzung

### Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie den Teleskopstiel nur mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch. Halten Sie die Kontakte immer frei von Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Lagern Sie den Teleskopstiel sowie die dazugehörigen Aufsätze und das Zubehör außer Reichweite von Kinder und zu beaufsichtigenden Personen.

### Technische Daten

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz

Max. Anschlussleistung: 900 W

Abmessungen: 111 – 157 cm

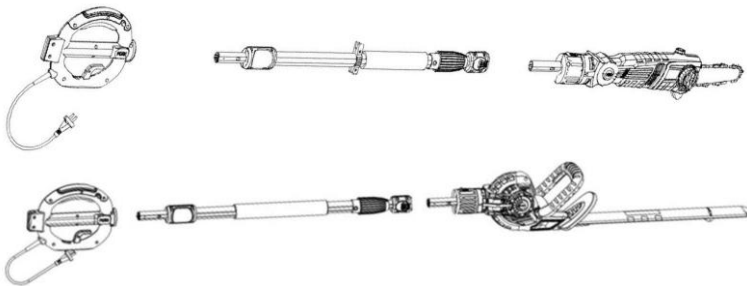
Gewicht: 981 g



## Operation

### Mounting the Telescopic Pole and the Handle

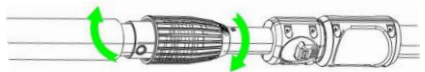
1. First mount the telescopic pole and the handle on the pole saw resp. on the hedge trimmer attachment.
2. Make sure the components are properly locked into each other.  
Attention! For safety reasons the pole saw does not function with the handle only. It is essential to mount the telescopic pole!



3. To unlock and remove the handle from the telescopic pole, depress the PUSH buttons on both sides of the handle and pull out the handle.
4. Depress the unlock buttons on the telescopic pole and pull out the pole from the attachment.

### Adjusting the Working Length

1. To enlarge the telescopic pole, unscrew the lock nut a little bit.
2. Pull out the telescopic pole according to application and then re-tighten the lock nut. The pole saw can be enlarged up to a total length of 2.3 m. Thus, the working height can reach up to 4 m.





## Operation

### Cleaning and Storing

- Clean the telescopic pole with a dry or lightly moistened cloth only. Keep the contacts free from dust and dirt.
- Store the telescopic pole and the attachments as well as the accessory together and always out of reach of children and persons in need of supervision.

### Technical Data

Nominal Voltage: 230 V~ 50 Hz

Max. Rated Output: 900 W

Dimensions: 111 – 157 cm

Weight: 981 g



# EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**  
*We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,*

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*declare by our own responsibility that the product*

## **3D Multihandgriff Teleskopierbar** **3D Handle and Telescopic Pole**

**Artikel Nr. 92 05 66**  
**Article No. 92 05 66**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien  
und deren Änderungen festgelegt sind.

*is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their  
amendments.*

<b>2011/65/EU</b>	<b>Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)</b>
<b>2011/65/EU</b>	<b><i>Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)</i></b>
<b>2014/30/EU</b>	<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)</b>
<b>2014/30/EU</b>	<b><i>Electromagnetic Compatibility (EMC)</i></b> EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
<b>2006/42/EG</b>	<b>Maschinen</b>
<b>2006/42/EC</b>	<b><i>Machinery</i></b> EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-15:2009+A1, EN ISO 10517:2009+A1, EN ISO 11680-1:2011

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.  
*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-  
company.*

Hagen, den 18. Januar 2019  
*Hagen, 18<sup>th</sup> of January, 2019*

Thomas Klingbeil,  
Qualitätsbeauftragter / QA Representative





## Entsorgung | Disposal

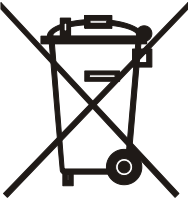


### Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Führen Sie ihn daher einer Sammelstelle für Wertstoffe zu.



### Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



### **Deutschland**

Westfalia

Werkzeugstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

### **Österreich**

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

### **Schweiz**

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)